

تعلم أهم عبارات و تعبيرات و جمل اللغة الانجليزية مشهورة مترجمة بالعربي

فيما هو مشغول؟	?What's he up to
لا تثق في هذا الرجل انه سوف يخدعك	Don't trust that man he'll do the dirty on you
استمر على حالك	Stay the way you are
كيف يمكنني خداعه حتى يوافق؟	?How can I get round him
وهذا هو ما يضايقني	And that's what vexes me
من حقي أن أخذها	I might as well have it
ابتعد عن المتاعب	Steer clear of troubles
أنا في منتهى الأسف	I'm terribly sorry
أنت تثير غضبي	You get my goat
أنت بخيل جداً	You are very close
هل تواجه أي مشاكل؟	?Are you facing any problems
يمكنني أن أجعله يوافق على الخطة	I can bring him to agree to the plan
كل من هب ودب	Ragtag and bobtail
مرت السنين دون أن نحس بها	The years slipped by
ليس له معنى يفهم	It does not make sense
لا ترهق نفسك	Do not break your neck on this job
لقد بحثت عنه طويلاً	I have been looking all over for him
أنني أحب الاختلاط مع الناس	I like to mix with crowds

إذا كل شيء صار على مايرام  
لم أترك باباً دون أن أطرقه  
لي وجهة نظر أخرى  
في أقرب وقت يناسبك  
لقد سمعت ما قتله عني  
أتمنى لو أعلم ما يجري  
ما الذي يعنيه؟  
كف عن خداعنا  
ما هو السر الذي تخفيه؟  
لقد قيل الكثير بهذا الخصوص  
من المؤكد أن الخطة ستنجح  
هل حدث خطأ؟  
ليس مهم من يفعلها  
على قدر لحافك مد رجلك  
لم يجروا على الحضور  
حاول أن تتجنب المشاكل  
يكاد أن يكون في حكم المستحيل  
من الأفضل أن تقول الحقيقة  
ما كان لدينا شك في الفوز  
من الأفضل أن تقول الحقيقة  
ما كان لدينا شك في الفوز  
أنا كانت هناك سابقاً  
أحتفظ بمشاكلك لنفسك

If all goes well  
I left no stone unturned  
I have another vision  
At your earliest convenience  
I got wind of what you were saying  
about me  
I wish I knew what's afoot  
?What is he driving at  
Stop having as on  
?What are keeping back  
Enough has been said in this respect  
The plane is bound to succeed  
?Is anything a miss  
No matter who does it  
Cut your coat according to your cloth  
They did not dare to come  
You must try to keep out of trouble  
It's next to impossible  
You may just as well say the truth  
We have never doubted of win  
This will not get you anywhere  
We have never doubted of win  
I have been there already  
Keep your troubles to yourself

لم ينفعني ذلك بشيء

It didn't do me any good

لا هذا ولا ذاك

Neither this nor that

هذا يساعد على تحسين العلاقات

This help to break the ice

شكراً لتشجيعك لي

Thanks for your encouragement

لقد عانيت ما فيه الكفاية ، لأستطيع أن أعاني أكثر من ذلك

I have suffered enough , I can't go through any more

لست على صلة بأي أحد

I am not in touch with anyone

بعد عمر طويل

Till all is blue

ليست لك ولا حتى لي

Not for you , nor yet for me

### حمل الملف الصوتي لعبارات اللغة الانجليزية – 1

أعطهم جميعاً فرصة متكافئة

Give them all an even break

شيء لا يستحق الذكر

Nothing to speak of

لقد كانت فترة عصيبة

It was a crucial period

لا تقلب الأوضاع

Don't put the cart before the horse

ماذا تريدني أن أفعل في تلك الحالة؟

What would you have me do in that  
?case

أرجو أن تهتم بهذا الموضوع

Please give attention to this matter

هذا خارج عن الموضوع

This is beside the mark

حاولت أن أوضح له كل شيء ولكنه لم يفهم

I tried to bring it home to him, but he didn't understand

من الأفضل أن تكون على الحياد

It is much better to sit on the rails

عامل الناس كما تحب أن يعاملوك

Use others as you would like them to use you

لا تهتم بما يقولون

Take no notice of what they say

تنبه لما أقول

Take note of what I say

هل يستغرق هذا وقت طويلاً؟

?Will that take long

عندي شعور داخلي بأنني سأوفق  
الفيزياء هي الشيء المفضل لدي  
بأية وسيلة  
أمر لا أهمية له  
خذ في اعتبارك مشاعر الآخرين  
يا له من شخص ممل  
انه أمر محفوف بالصعاب  
سأدرس الموضوع من مختلف جوانبه  
أترغب في شيء آخر؟  
لقد فعل ذلك دون علمي  
لا تعتمد عليه فقد يخذلك  
سأذهب حتى لو منعتي  
معذرة لم أفهم جيداً  
ما قلته لا ينطبق عليه  
هم دائماً يضايقونه  
أعملها على مهلك  
لا داعي للقلق  
من فضلك تولى هذا الأمر نيابة عني  
لا تقف مكتوف اليدين  
لا تأخذه منه  
هل هذا يخصني؟  
لم يعيروا أي اهتمام  
لقد أدرك الحقيقة

I have a hunch that I'll make it  
Physics is my cup of tea  
By hook or by crook  
A matter of no consequence  
Consider the feelings of others  
He is such a drag  
It is attended with difficulties  
I'll examine the various aspects of  
subject  
?Will that be all  
He did that behind my back  
Don't rely on him , he may fail you  
I'll go , even if you forbid me  
Sorry , I didn't catch that  
What I have said doesn't apply to you  
They always playing him up  
Do it at leisure  
No call for anxiety  
Please act for me in this matter  
Do something instead of looking about  
Don't take it away from him  
?Does this concern me  
They did not pay an attention  
The truth downed on him

رجل مرح الطبع

A man with a cheerful disposition

لا يستطيع الخروج من المشاكل

He can't keep out of trouble

عندي فكرة واضحة عما يجب عمله

I have clear conception of what must be done

وصل بنا الجدل إلى حد العراك

We argued till we came to blows

ليس في المستوى المطلوب

He is not up to the standard required

انه الرجل الوحيد المناسب لتولي هذه المسؤولية

He is the only man fit to take the responsibility

إن الحق سينكشف

The truth will out

انتشرت الأخبار في الحال

The news was soon circulated

لا يبدو عليك ذلك

You don't look like it

سأفعلها عن طيب خاطر

I'll do it like a bird

دائماً ينجو من المخاطر

He always falls on his feet

لا أعتقد أنه سينجح

I don't think he will bring it off

انه اليوم أفضل من أمس

He is much better today than yesterday

## حمل الملف الصوتي لعبارات اللغة الانجليزية – 2

لحظة حرجة في حياتي

A critical moment in my life

إذا أردت أن تنجح ، فيجب أن تسير عسرك

If you want to succeed you must keep up with the times

لقد بدأت الأمور تتحسن لصالحنا

Things are beginning to go much better for us

لا تسيء الظن بي

Don't put me in your black books

ألا تعتقد أنه ليس من المناسب أن تقول ذلك؟

Didn't you think it was rather out of place to say that

ليس هناك سبب يدعو للغضب

There is no occasion for you to lose your temper

سأوفر عليك المتاعب

I'll save you the trouble

فوق إدراك البشر  
هذا الولد يحتاج إلى تأديب  
كان لحديثه وقع السحر على مستمعيه  
كانت تبدو على وجه أبيه علامات الضيق  
أنني أعرفه معرفة سطحية  
حقق أهدافه بالمكر والحيلة  
هذا الأمر لا غرابة فيه  
هو في حاجة ماسة للمساعدة  
أوقع نفسه في متاعب خطيرة  
هو دائماً في حاجة للمال  
هذا عذر غير مقبول  
إنني مستاء كثيراً من تصرفاته  
يجب أن نراعي صغر سنه  
لا أريد أن أرى وجهه مرة أخرى  
كل ما تقول له سوف يتجاهله  
لا يعمل حساب لنتائج أعماله  
سيؤدي هذا إلى متاعب كثيرة  
ماذا أصابه؟  
الجميع في غاية اللهفة لمعرفة ما حدث  
فشل رغم كل جهوده  
أمر غير متوقع  
لقد خاب ظني فيه

Beyond human comprehension  
That boy needs keeping under  
His speech held his audience  
spellbound  
His father was wearing a troubled look  
I have a nodding acquaintance with him  
He gained his ends by art  
This is a matter of course  
He is in instant need of help  
.He got himself into serious trouble  
He always in want of money  
That's a lame excuse  
I'm much annoyed at his behaviors  
We must make allowance for his youth  
I don't want to see him again for a very  
long time  
What you say to him will fall on deaf  
ears  
He never counts the cost of his actions  
This will bring about much trouble  
?What ails him  
All agog to know what happened  
After all his efforts , he has failed  
a bolt in from blue  
I was wrong about him

يبدو أنه متشتت التفكير  
ماهي الأسباب التي حملتك على هذا الاعتقاد؟  
أود أن تعلم أسفي البالغ  
ليكن هذا عبرة لك  
ليس هناك ما نخشاه  
من مختلف الجوانب  
ليس أمامنا إلا التجربة  
انه شخص يصعب التعامل معه  
لا يسعني إلا أن ابدي إعجابي بشجاعتك  
لقد أسديت لي عدة خدمات  
كما تعاملني سأعاملك  
أعترف بجميل لطفك  
الآن ، لنأت إلى جوهر القضية  
من المسئول عن هذه الكارثة؟  
لا تفشي السر  
لا تقلق من ناحيتي ، فإنني سأندبر الأمر  
كانت أموره في حالة سيئة  
دائما ما يقع في مشاكل صعبة  
لن يسبب لنا أية متاعب

He seems to have a aberration of mind  
?What reasons have you for thinking so  
I do want you to know how sorry I am  
Let this be an example to you  
There is nothing to be afraid of  
The ins and out  
We can but try  
He is an awkward customer  
I can't but admire your courage  
You have done me many good turns  
As you treat me , so will I treat you  
I appreciate your kindness  
Now , let's get down to the nitty-gritty  
?Who is to blame for this disaster  
Don't let the cat out of the bag  
Don't worry about me, I'll get by  
He affairs were in a sad plight  
He is always getting in hot water  
It will be no trouble

### حمل الملف الصوتي لعبارات اللغة الانجليزية – 3

أشعر بعدم الارتياح  
ممكن الاعتماد عليه  
نقدر ثقتكم بنا  
بناء على طلبكم

I feel terrible  
He is reliable  
We appreciate your confidence in us  
According to your request

أشكرك على اهتمامك	I appreciate your concern
دعنا نأمل خيراً	Let's hope for the best
لا تكن غشاشاً	Don't be a sucker
متى تنام في الليل؟	?When did you hit the sack last night
فكرتك جداً مهمة	Your idea is really red hot
كل شي مضمون، لا يوجد شي لتقلق عليه	Everything is in the bag. There is nothing to worry about
لا تكن جبان	Don't be a chicken
سمعت هذه القصص مليون مره	I have heard that line a million times
مر على مرور الكرام	He gave me a cat walk
هذا لطف منك	It's most kind of you
تلفنت قبل الآن بقليل	She telephoned a bit earlier
لقد فصلت من عملي اليوم	I got canned today at work
لا ترهق نفسك	Don't get too stressed out
يبدو أنه صعب نوعاً ما	It seems to be somewhat difficult
أيسمح لك بعمل ذلك؟	?Would you be permitted to do it
إذا سارت الأمور على مايرام	If all goes well
لا أستطيع أن أنجز كل عملي	I can't get through all my work
هل لك أن تجلب مظلتي من القاعة	?Will you get my umbrella from the hall
يجب أن أصل إلى لندن عند الخامسة	I must get to London by five
من فضلك أفسح الطريق	Please get out of the way
من فضلك لاتنزعج	Please don't get worried
صار غاضباً جداً	He got very angry
متى استلمت الخبر؟	?When did you get the news



علي أن أحصل على سيارة  
هل حصلت على البيت الذي أردته؟  
استلمت رسالة ودية منهم  
علينا أن نناقش الأمور ملياً مع جون  
صعد الدخان إلى فوق  
هو حرك ذراعه إلى الأسفل  
عندما تشاهد العدو ، تحرك للأمام وليس إلى الخلف  
سار في اتجاه البيت لكنه توقف قبل أن يصل هناك  
لاجدال في ذلك  
لم أدرك ما حدث إلا فيما بعد  
لقد تدهورت الأمور إلى حد خطير  
هذا الموضوع أعلى من مستوى إدراكي  
لأدري ماذا سيحدث  
موقف لايسمح بأي تأخير  
مشكلة يصعب معالجتها  
سأعتبرها معروف منك  
يجب أن تصل إلى قرار  
ستفهم كل شيء فيما بعد  
لاجدوى من المحاولة  
لقد أغضبتني هذه المسألة كثيراً  
خير البر عاجله  
لا تتشائم

I'll have to get a taxi  
?Did you get the house you wanted  
I got a very friendly letter from them  
We must talk things over with John  
The smoke went upwards  
He moved his arm downwards  
When you see the enemy , move  
!forward not backward  
He walked towards the house but  
stopped before he got there  
No question about it  
I didn't realize what had happened till  
afterwards  
Things have come to a sad pass  
This subject is about me  
I don't know what will come about  
A situation that permits of no delay  
A difficult problem to deal with  
I shall esteem it a favor  
You must come to a decision  
You will understand everything by and  
by  
It's no good trying  
This matter put me out a great deal  
The sooner the better  
Don't look on the dark side of the things

#### حمل الملف الصوتي لعبارات اللغة الانجليزية – 4

ماذا جرى له؟	?What is the matter with him
إنك لا تفكر في الأيام القادمة	You have no thought of the days to come
أعتقد أن الأمر واضح جداً الآن	I think that's quite clear now
لم أرغمك على التوقيع	I didn't force your hand to sign
القانون يجب أن يأخذ مجراه	The law must take its course
من غير أدنى شك	Beyond all dispute
أصيب بانهيار عصبي	He had a nervous breakdown
في يوم من الأيام	Once upon a time
منذ بضعة أيام	A few days ago
لا أدري إن كنت سأتمكن من الحضور أم لا	I don't know whether I can come or not
ما كان يجب أن تفعل ذلك	You ought to know better than to do that
تحت تصرفك	At your disposal
الأمر واضح وضوحاً شديداً	It is abundantly clear
إننا بحاجة إلى العون	We stand in need of help
سأؤخرك لبضع دقائق	I shall keep you only for a few minutes
أنت تعرف من أنا	You have the advantage of me
أقر بأنني كنت مخطئاً	I allow that I was wrong
تقابلنا في الوقت المتفق عليه	We met at the agreed time
يبدو حزينا	He looks blue
ستنال جزاءك	!You will catch it
سأجبره أن يتراجع عن قوله	I'll make him eat his words
أنت مستيقظ باكراً هذا الصباح	You are astir early this morning

من فضلك لا تراوغ ، وأعطني إجابة صريحة

Please do not equivocate, and give me  
a direct answer

تصرف صبياني

Babyish behavior

الاجتهاد عامل مهم للنجاح

Diligence is an important factor of  
success

لا تحكم على شخص بمظاهره الخارجية

Do not judge a person by externals

لاحت الفكرة في عقلي

The idea flashed into my mind

مازال الأمل يختلج في صدري

Hope still flickered in my breast

خذلني عند حاجتي

He failed me in my need

يجب أن تكون حازماً معهم

You must be firm with them

الغلطة غلطتي

The fault is mine

اللامبالاة هي عيبه الأكبر

Carelessness is his greatest fault

من سيء إلى أسوء

From bad to worse

نحن على خلاف

We are at issue

الحقيقة أحياناً أغرب من الخيال

Truth is often stranger than fiction

تحسن الوضع بسرعة فائقة الحد

The situation improved by leaps and  
bounds

على من يلقي اللوم؟

?At whose door should the blame lie

أنا مشوش

I'm balled up

في السراء و الضراء

In weal and woe

امتقع لوني من الخوف

I turned white with fear

لا تمزح معي

Don't banter with me

أحتفظ بهدوء أعصابك

Keep your temper

أنت ترى الآن أنني كنت على الحق

There now, I was right

لا يد له في الموضوع

He has no hand in the matter

لم أفهم شيئاً مما قال

ليس لدي أكثر من ذلك لقوله

زوجتي امرأة عاقر

ليس بالأمر المهم

حدث هذا من زمن طويل

الأمر معنا على ما يرام

## حمل الملف الصوتي لعبارات اللغة الانجليزية – 5

أبقى معي

ينتظر قدوم شخص

الحال أحسن من ذي قبل

يا لها من نعمة

أرجو ألا تخجلني

بنى صور حول الحديقة

هل تعرف ماذا أعني؟

أفعل ما تراه صواباً

أعتبر المسألة منتهية

لا حيلة لي في ذلك

الزيتون ينتج الزيت

كنت أتحرق شوقاً لمزيد من المعلومات

هذا القرار أكد قراري على الرحيل

هذه الحجة غير مقنعة على الإطلاق

سؤالك في محله

ليس لديه مبرر لقول هذا

I could make nothing of what he said

I have nothing further to say

My wife is a barren woman

It is no great matter

This happened long ago

Things are well with us

Abide with me

Abide somebody's coming

It is better than it used to be

!What a blessing it is

.Please, spare me blushes

Built a fence about the garden

?Do you know what I mean

Do what you think is right

Considered done

I can't do anything about that

Olives afford oil

I was aglow for further information

This event confirmed my decision to  
leave

This argument is by no means water  
tight

!You may well ask

He has no warrant for saying so

أنه يبدو حليماً و لطيفاً	He looks meek and mild
لفظ نفسه الأخير	He breathed his last
كان غارقاً في تفكيره	He was deep in thought
قابلته مرة منذ زمن بعيد	I met him once time out of mind
على علاقة طيبة مع	On good terms with
على علاقة سيئة مع	On bad terms with
أريد أن أشكرك لكونك معنا	I want to thank you for being with us
أأنت فعلت هذا؟	?Are you the one who has done this
خسرت الدنيا و الآخرة	You lost both this world and the hereafter
أفعل ما تؤمر	Do what you are commanded
وما نفع ذلك؟	?What good will it do
الحياة ليست كلها عمل	Life isn't all business
أتسمح – من فضلك؟	?Would you mind
أتسمح بأن تخبرني؟	?Would you mind telling me
لا تخفي شيء	Let it all hang out
أشعر أن صحتي جيدة اليوم	I feel well today
أظن أنه سيكون هنا قريباً	I think he'll be here shortly
حان الوقت للذهاب	It's time to go
أرفع أو علي الصوت	Turn up the sound
دهسته سيارة	The car ran him over
انتهى كل شيء	It's all over
بحث المسألة	Go into the matter
لم أرى أحد	I saw none

لم يأتي أحد	None came
من فضلك أشكره نيابة عني	Please thank him on my behalf
أصر على موقفه	He put his foot down
جر على نفسه المتاعب	He got into hot water
نال ما يستحقه في النهاية	He got his deserts in the end
هل فعلت ذلك أم لا؟	?Did you or didn't you
بعد عمر طويل	Till all is blue
أمر أثلج صدري	It warmed the cockles of my heart
لا تتهرب من الإجابة	Don't hedge on the question

<https://download-pdf-ebooks.org/>

موقع مكتبة الكتب